

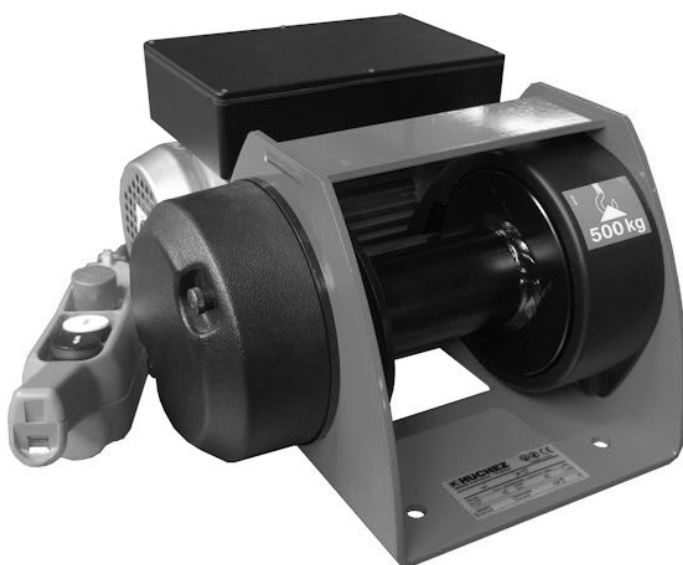
Elektrisk vinsj

Elektriske vinsjer

MOTORBOX[®] 150, 300 og 500 kg

Bruksanvisning _____

NO



140-225.13/4

HUCHEZ forbeholder seg retten til å gjøre endringer som forbedrer produktet. Dette omfatter også retten til å levere et produkt som kan avvike fra illustrasjonene i denne bruksanvisningen.

Reproduksjon forbudt

Innhold

1 - Bruksbetingelser	2
2 - Sikkerhetsanvisninger	3
3 - Garanti	4
4 - Mottak av utstyret	4
5 - Påbudte kontroller som brukeren må utføre	5
6 - Beskrivelse av vinsjene	5
6.1 - Generelt	
6.2 - Plassbehov	
6.3 - Modellutvalg	
6.4 - EMK-klassifisering	
7 - Håndtering - lagring	8
8 - Installasjon og igangsetting	8
8.1 - Installasjon	
8.2 - Installasjonssted	
8.3 - Kabelutganger	
8.4 - Strømtilførsel	
8.4.1 - Elektrisk tilkobling	
8.4.2 - Tilkobling	
8.5 - Arbeidskabel	
9 - Service og vedlikehold	13
9.1 Før igangsetting	
9.2 - Periodisk vedlikehold	
10 - Etter endt levetid	15
11 - Enkeltdele	15
12 - Funksjonsfeil	16
13 - EU-samsvarserklæring	17
14 - Tillegg	18
A - Delereferanser	
. Endebryter MOTORBOX® 150 kg	
. Endebryter MOTORBOX® 300/500 kg	
. MOTORBOX® 150 kg	
. MOTORBOX® 300 kg	
. MOTORBOX® 500 kg	
B - El-skjema	
C - Innstilling av endebryter	
D - Vedlikeholdsmanualen.	

1 - Bruksbetingelser

Alle brukerne må lese nøye gjennom bruksanvisningen før første gangs bruk. Disse instruksjonene gjør det mulig for brukeren å bli kjent med vinsjen og utnytte kapasiteten fullt ut. Instruksene for igangsetting inneholder viktig informasjon om hvordan man skal bruke vinsjen på en sikker og riktig måte. Følg disse instruksene for å unngå farer, redusere kostnader til reparasjon, redusere stoppetiden og for å øke påliteligheten og levetiden til vinsjen. Bruksanvisningen må alltid være tilgjengelig på bruksstedet til vinsjen. I tillegg til igangsettingsinstruksjonene og tilsvarende regler for ulykkesforebygging, må man også ta hensyn til gjeldende regler for arbeids- og yrkessikkerhet i hvert land.

Produktet omfattes av EU-bestemmelser og særlig maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2004/108/EF, lavspenningsdirektivet 2006/95/EF og normen EN 14492/1.

Vinsjen brukes til forflytting av last ved hjelp av en egnet stålkabel. Vinsjen er konstruert for å utføre løft og trekk innenfor den fastsatte lastekapasiteten med en sikkerhetsfaktor på 5 (statikk mot plutselig brudd).

- Når vinsjen brukes til løft, er enkelte typer utstyr påbudt ifølge EU-reglene, f.eks. et endebrytersystem, samt overlastvern for last over 1000 kg.
- Operatøren må alltid kontrollere at dette utstyret er montert før vinsjen brukes til løft (utstyret er tilgjengelig som tilleggssystem).
- Kapasiteten som står på vinsjen, er maksimal brukskapasitet (C.M.U.). Den må under ingen omstendigheter overskrides.
- **VINSJEN SKAL IKKE BRUKES TIL Å LØFTE PERSONER.**
- Ikke begynn å manøvrere lasten før den er skikkelig festet og man har forsikret seg om at alle personer er utenfor faresonen.
- Før hver bruk må operatøren sjekke at apparat, kabel, krok, merking og festepunkt er i god stand.
- Operatøren må forsikre seg at lasten er festet slik at vinsjen, kabelen og lasten ikke kan sette ham eller andre personer i fare.
- Vinsjene kan brukes i omgivelsestemperaturer mellom -10° C og +50° C. Vennligst ta kontakt med produsenten når det gjelder bruk under ekstreme forhold.

NB! Ved temperaturer under 0 °C må du først teste bremsen for å være sikker på at den fungerer selv om det er frost.

Det er nødvendig ved bruk av vinsj å rette seg etter i streng overensstemmelse til forebygging av ulykker og sikkerhetstiltakene i brukslandet.

På forespørsel får du nødvendig informasjon om stålkabelen og festenes varmebestandighet fra produsenten. De angitte grensene må overholdes.

- HUCHEZ fraskriver seg ethvert ansvar for følgene ved bruk eller installasjon av utstyr utover det som omtalt i denne bruksanvisningen. Det samme gjelder følgene ved demontering og endring, samt utskifting av originalkomponenter med komponenter av annen opprinnelse, uten skriftlig tillatelse fra Huchez.

DU MÅ OGSÅ FØLGE GJELDENE REGLER I DITT LAND.

2 - Sikkerhetsanvisninger

Før bruk må du alltid kontrollere at det ikke foreligger noen grunn til overbelastning, for eksempel blokkering eller suging av lasten eller at lasten henger fast i bakken.

Som vinsjoperatør er du ansvarlig både for din egen sikkerhet og sikkerheten til andre personer som befinner seg i vinsjens arbeidsområde.

Alle sikkerhetsanvisningene nedenfor angående håndtering og drift av vinsjen må følges til punkt og prikke. Det samme gjelder det som står i henvisningene til andre deler av bruksanvisningen. Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene øker faren for ulykker.

- Bare kvalifiserte personer med tillatelse fra bedriften skal bruke vinsjen.
- Før første gangs bruk av vinsjen må du gjøre deg kjent med bruksbetingelsene. Dette gjør du ved å lese grundig gjennom hele bruksanvisningen og utføre alle operasjonene som er beskrevet her i angitt rekkefølge.
- Meld straks fra om eventuelle driftsfeil til avdelingsleder eller sikkerhetsansvarlig slik at feilen kan utbedres snarest mulig.
- Følg gjeldende regler for ulykkesforebygging i bedriften din (i Norge f.eks. fra Arbeidstilsynet og i HMS-håndboka).
- Overhold alle instruksjonene under BRUKSBETINGELSER (nedenfor) og ARBEIDSKABEL (side 10).
- Operatøren eller operatørene må ha direkte utsikt til lasten.
- Du må forsikre deg om at operatøren er i stand til å betjene vinsjen som beskrevet i denne bruksanvisningen. Dette er for å verne om sikkerheten til mennesker og omgivelser.
- Ikke løft eller transporter last når det er personale i faresonen.
- Ikke tillat personale til å gå under hengende last.
- Ikke forlat hengende last eller last i spenn uten tilsyn.

I tillegg til det som er nevnt over, advarer vi også mot alle typer feil bruk eller håndtering som er angitt nedenfor: Det er farlig og forbudt å:

- Tømme trommelen fullstendig (bevar 2 til 3 runder)
- Trekke på skrå

- La lasten balansere.
- Bruke kabler som ikke oppfyller spesifikasjonene i denne bruksanvisningen mht. diameter og struktur (EMK 1dm – ISO M1)
- Bruke dårlige kabler eller med spleising.
- Holde eller berøre kablet når den beveger seg eller trommelen når den roterer
- Bruke krok uten lås, som ikke er i samsvar med belastningen som står på vinsjen, eller som er i dårlig stand
- Stikke gjenstander inn i deler som er i bevegelse
- Gripe inn på vinsjen med last eller under spenning
- Bruke vinsjkablet som heisetau
- Taste på bryterboksen (motorvarme og elektriske apparater)
- Komme borti komponenter i bevegelse med hender eller klær, særlig ved kabelens opp- og utrullingspunkter

3 - Garanti

Våre elektriske vinsjer har 1 års garanti fra sendedato (fra fabrikk).

Selger er forpliktet til å utbedre alle funksjonsfeil som skyldes feil ved konstruksjon, utførelse, komponenter eller materiale.

Garantien dekker ikke slitasje og heller ikke skade som skyldes manglende regelmessig eller periodisk vedlikehold. Den dekker ikke forringelse på grunn av uaktsomhet, feilbetjening eller feil bruk av produktet, dette gjelder særlig overlast, trekk på skrå, under- og overspenning og feiltilkobling.

Garantien gjelder ikke når det uten vår godkjenning foretas demontering, endring eller utskifting av mekaniske eller elektriske komponenter, og heller ikke når slikt arbeid utføres av personer vi ikke har godkjent. Garantien gjelder kun for enkeltdeler som kommer fra produsenten. I garantitiden er selger forpliktet til gratis utskifting eller reparasjon av deler som godtas som defekte etter undersøkelse av autoriserte fagfolk.

Garantien utelukker alle andre former for ytelse eller godtgjørelse.

Garantireparasjoner skal utføres på verksteder som tilhører selger eller en av selgers forhandlere som er godkjent av produsenten. Når arbeidet på utstyret utføres utenfor selgers verksteder, skal selger dekke arbeidskostnadene ved demontering og montering av disse komponentene, men bare når alt arbeidet utføres av selgers ansatte eller ansatte hos en av selgers forhandlere som er godkjent av produsenten. De utskiftede delene er selgers eiendom og skal sendes til selger. Selger skal betale frakten.

Når det gjelder større maskindeler som ikke er produsert av selger og som er merket med den aktuelle produsentens navn, gjelder garantibetingelsene som denne produsenten har godkjent. Disse garantibetingelsene varierer fra produsent til produsent.

4 – Mottak av utstyret

Kontroller visuelt at emballasjen ikke er skadet.

Send skriftlig klage hvis du oppdager feil eller mangler.

Kontroller at vinsjen er i samsvar med bestillingen din.

5 – Påbudte kontroller som brukeren må utføre

Dette materialet er laget for å utprøve:

- En dynamisk prøvelse til koeffisient 1,1
- En statisk prøvelse til koeffisient 1,25

Brukerne er ansvarlig å rette seg etter gjeldende normer i landet sitt.

Når det gjelder Frankrike°:

Forskrift av 1. mars 2004 angående kontroll av løfteutstyr og -tilbehør.

Endringen av regelverket for bruk og kontroll av løfteutstyr og -tilbehør, som trådte i kraft 1. april 2005, pålegger alle brukerne nye forpliktelser:

- Fullgod undersøkelse som består i å kontrollere at løfteutstyret er tilpasset arbeidet som brukeren har tenkt å utføre og risikoen som arbeiderne er utsatt for, og at de planlagte operasjonene er i samsvar med apparatets bruksbetingelser som er definert av produsenten.
- Monterings- og installeringsundersøkelse omhandler å forsikre seg at hevingsapparatet er montert og installert på en sikker måte i samsvar med instruksjonsnotisen fra fabrikanten.
- De generelle periodiske besøkene som omhandler kontroll av opprettholdelsen og utprøving av virksomheten.
- Kontrollene av igangsetting eller ny igangsetting ved skifte av brukersted, eller ved endring av konfigurasjon eller bruksbetingelser på samme sted, etter demontering av løfteutstyret med påfølgende ny montering, etter all utskifting, reparasjon eller store modifikasjoner på viktige maskinkomponenter på løfteutstyret, etter alle uhell som skyldes svikt i en viktig komponent på løfteutstyret. Servicehefte (forskrift av 2. mars 2004, gjeldende fra 1. april 2005), der utført vedlikeholdsarbeid i henhold til anvisningene fra produsenten føres opp. I tillegg noteres alle andre operasjoner knyttet til kontroll, vedlikehold, reparasjon, utskifting og endring av utstyret. For hver operasjon har en anvist dato for arbeid, navn på personer og i påkommende tilfelle, firmaer som har utført operasjonen, formål med operasjon og hvis det dreier seg om en periodisk operasjon, dens regelmessighet. Den engelske versjonen av vedlikeholdsmanualen for våre løftevinsjer kan lastes ned fra vår webside www.huchez.fr/uk under overskriften «After sales service». En kopi er vedlagt i et kapittel av manualen.

Kontrollene utføres i henhold til en protokoll og målsettingen er forebyggende vedlikehold ved å oppdage all slitasje og alle mangler som kan forårsake en fare.

6 – Beskrivelse av vinsjene

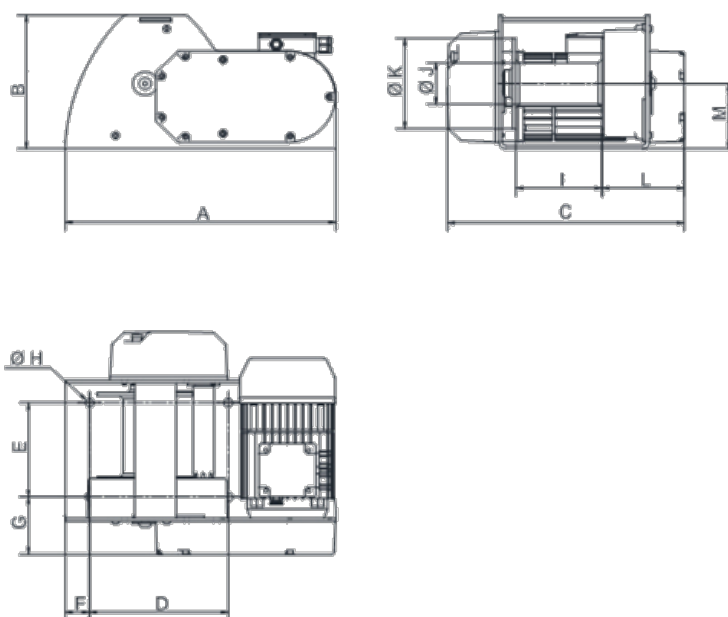
6.1 - Generelt

Disse vinsjene leveres i versjon 150, 300 og 500 kg, med endebryter. De er tilgjengelige i versjon med direkte styring eller styring med lavspenning. De er beregnet for sporadisk bruk om trekraft eller løftet.

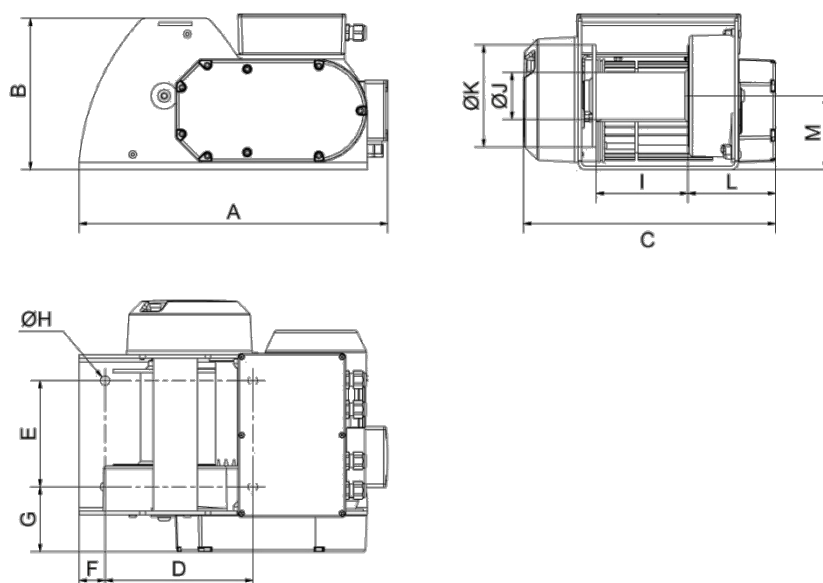
- . Stiv stålkonstruksjon
- . Maskinsveiset ståltrommel med store flenser sørger for enkel og sikker festing av kabelen.
- . Enfaset motor med brems, 230 V – 50 Hz, løftetyp. P = 0,25 kW (MOTORBOX 150) eller P = 0,37 kW (MOTORBOX 300/500) – klasse isolasjon F – IP 44 (MOTORBOX 150) eller IP 54 (MOTORBOX 300/500).
- . EMK-klasse 1 Dm (ISO: M1).
- . Bryterboks 230 V enfaset – IP 65 dobbeltisolert.
- . Nødstop er standard.

6.2 – Plassbehov

CD-modell

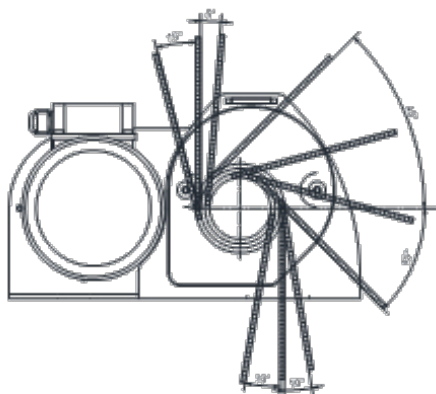


BT-modell

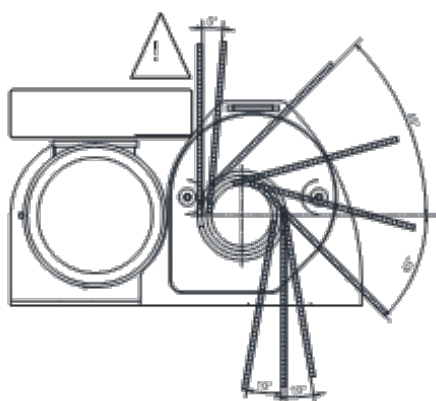


	MOTORBOX 150	MOTORBOX 300	MOTORBOX 500
A	310	390	390
B	281	341	341
C	179	205	205
D	154	200	200
E	114	144	144
F	15	35	35
G	68	88	88
Ø H	9	13	13
I	105	124	124
Ø J	54	63,5	63,5
Ø K	122	138	138
L	76	118,5	118,5
M	79	100	100

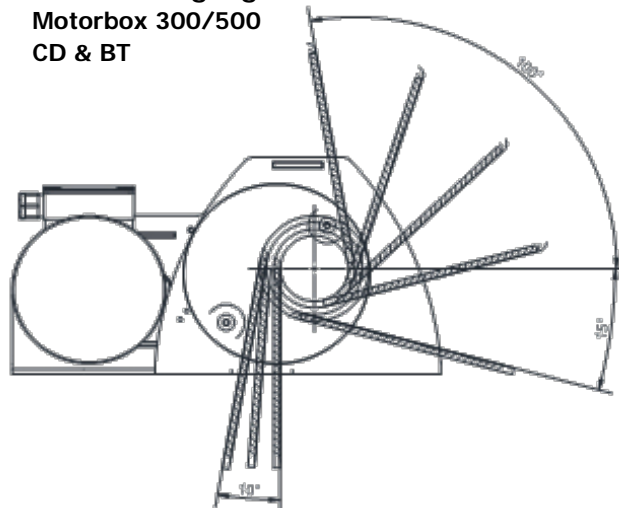
Kabelens utgangsområde
Motorbox 150 CD



Kabelens utgangsområde
Motorbox 150 BT



Kabelens utgangsområde
Motorbox 300/500
CD & BT



6.3 - Modellutvalg

Tekniske data MOTORBOX®	150 CD 6	150 BT 6	300 CD 5	300 BT 5	500 CD 3	500 BT 3
Kraft i første lag kg	150	150	300	300	500	500
Kraft i øverste lag kg	150	150	300	300	500	500
Antall lag	3	3	3	3	3	3
Kabelkapasitet i første lag m *	4	4	4	4	4	4
Kabelkapasitet i øverste lag m*	15	15	16	16	13,5	13,5
Kabel Ø mm	4	4	5	5	6	6
Hastighet i første lag m/min	5,5	5,5	4,6	4,6	2,6	2,6
Hastighet i øverste lag m/min	7	7	6	6	3,5	3,5
EMK	1Dm	1Dm	1Dm	1Dm	1Dm	1Dm
Motor kW	0,25	0,25	0,37	0,37	0,37	0,37
Strømforsyning	1Ph-230 V	1Ph-230 V	1Ph-230 V	1Ph-230 V	1Ph-230 V	1Ph-230 V
Nettvekt (vinsj uten kabel) kg	14	16	27	29	27	29

NB! Angitt kabel diameter ovenfor er i samsvar med anbefalt kabel i EMK-klasse 1 Dm/ISO M2. Den tilsvarer også kraften på det siste laget.

NB! Det er påbudt å kontrollere at motstandskoeffisienten er i samsvar med lasten som skal løftes (EMK 1 Dm/ISO M1).

6.4- EMK-klassifisering

Det er 8 mekanismegrupper:

EMK	1 Dm	1 Cm	1 Bm	1 Am	2 m	3 m	4 m	5 m
ISO	M 1	M 2	M 3	M 4	M 5	M 6	M 7	M 8

For å fastsette gruppen til et hevingsskaff, vinsj eller talje, tre parameter er viktige å ta hensyn til:

Maksimal last for heving

Medregnet vekten til kabelen og eventuelt løfteutstyr (krok...), unntatt hvis disse veier under eller lik 5 % av lasten som skal løftes.

Belastningstilstand

Angir forholdet mellom bruk av løfteutstyret med maksimumslast og bruk med redusert last. Man skiller mellom fire forskjellige belastningstilstander:

Lett	Løfteutstyr som sjelden utsettes for maksimal belastning og ofte brukes med svært lav belastning.	$k \leq 0,5$
Middels	Løfteutstyr som ganske ofte utsettes for maksimal belastning og ofte brukes med lav belastning.	$0,5 < k \leq 0,63$
Tung	Løfteutstyr som ofte utsettes for maksimal belastning og ofte brukes med middels stor belastning.	$0,63 < k \leq 0,8$
Svært tung	Løfteutstyr som regelmessig utsettes for belastning som er nær maksimal belastning.	$0,8 < k \leq 1$

For en nøyaktig klassifisering er det lurt å beregne det gjennomsnittlige kubikkinnholdet ved hjelp av følgende formel: $k = \sqrt[3]{(\beta_1 + \gamma)^3 \cdot t_1 + (\beta_2 + \gamma)^3 \cdot t_2 + \dots + \gamma^3 \cdot t_\Delta}$
Her er

$\beta = \frac{\text{nyttelast eller delast}}{\text{nominell kapasitet}}$	$t = \frac{\text{driftstid med nyttelast eller delast} + \text{dødvakt}}{\text{total driftstid}}$
$\gamma = \frac{\text{dødvakt}}{\text{maksimal last}}$	$t_\Delta = \frac{\text{driftstid med bare dødvakt}}{\text{total driftstid}}$

EMK-klassifisering

Belastningstilstand	MOTORBOX 150 - 300 - 500			
	Gjennomsnittlig drift per dag, i timer.			
	7'30"	15'	30'	1 h
Lett	1 Dm	1 Dm	1 Dm	1 Cm
Middels	1 Dm	1 Dm	1 Cm	1 Bm
Tung	1 Dm	1 Cm	1 Bm	1 Am
Svært tung	1 Cm	1 Bm	1 Am	2m

7 – Håndtering - lagring

Vinsjene må være lagret i ly for vær og vind, i et tørt og rent sted med temperaturer mellom -10 °C og +50 °C.

8 - Installasjon og igangsetting

8.1- Installasjon

Vinsjens levetid avhenger av igangsettingen.

Du må lese bruksanvisningen grundig før du installerer, bruker eller utfører vedlikeholdsarbeid på vinsjen.

All bruk i strid med våre anvisninger utgjør en risiko. Derfor fraskriver også produsenten seg alt ansvar ved slik bruk.

- Ikke bruk produktet før du har lest og forstått hele bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen i nærheten av vinsjen. Den skal alltid være lett tilgjengelig for operatør og vedlikeholdspersonell.
- Følg sikkerhetsreglene, og sørg for at alle andre også gjør det.

Koble til strømmen (se 8.4 Strømtilførsel).

Kontroller kabelen og kroken.

Hold fingeren klar på nødstoppeknappen, og kontroller samtidig uten last at krokens bevegelse stemmer med pilretningen på bryterboksen.

Kontroller at bremsen virker som den skal: Fest en nominell last til vinsjen, og løft og senk lasten, eller trekk den hvis det er aktuelt.

Kontroller at endebryteren fungerer som den skal.

Vinsjen har gjennomgått dynamiske og statiske tester på fabrikken (se testoversikt).

8.2- Installasjonssted

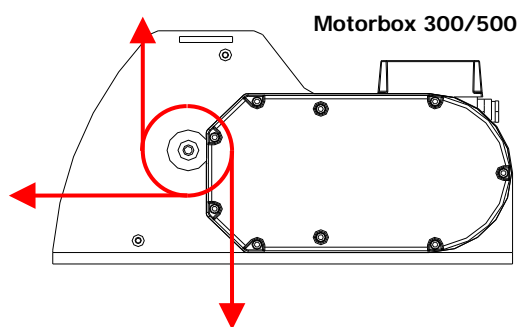
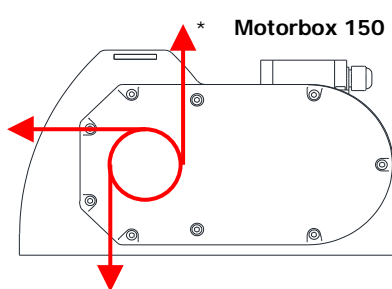
Vinsjene skal monteres og boltes fast på et flatt, solid og sikkert underlag som tåler belastningen det utsettes for. Et uegnet installasjonssted kan forårsake alvorlige ulykker.

For å vurdere om installasjonsstedet er egnet og beregne belastningsmotstanden, bør man ta hensyn til en eventuell overlast, vinsjens egen vekt, likeledes vekten til tilleggsutstyr og/eller tilbehør som er montert på denne, inkludert alle dynamiske krefter. Det er driveren av vinsjen som er ansvarlig for valg av installasjonssted. Hvis du er i tvil om et installasjonssted er egnet, bør du kontakte en sivilingeniør eller en spesialist på statiske forhold.

Riktig stramming av festeboltene:

Modell	Skrue / mutter	Par av strammeskruer / kvalitetsmutter 8.8 Nm
MOTORBOX 150	M8	27
MOTORBOX 300/500	M12	90

8.3 – Kabelutganger



* Advarsel. På 150 BT - versjonen er utgangen svært begrenset

8.4 – Strømtilførsel

Kontroller alltid at strømmen til utstyret er slått av før du gjør inngrep på de elektriske kablene.

En strømbryter må være plassert maksimum 10 meter fra installasjonsstedet.

Svært viktig: Vinsjen gir bare full effekt når motoren tilføres strøm gjennom en kabel med riktig tverrsnitt.

Sørg for personbeskyttelse foran vinsjen.

8.4.1 – Elektrisk tilkobling

Kunden må selv sørge for strømkabel, sikringer og hovedstrømbryter (se koblingsskjema).
 Kontroller at vinsjen passer til strømnettet.
 Kontroller strømforsyningen, det bør ikke være mer enn ca. 5 % avvik fra den nominelle spenningen.
 Koble ut strømkildene.
 Kontroller at vinsjens hovedstrømbryter er avslått.
 Ikke koble strømkabelen til vinsjen ved hjelp av koblingsklemmer (sukkerbiter osv.).
 Ikke bruk en kabel med mindre tverrsnitt til å forsyne vinsjen med strøm.
 Du må aldri shunte hovedbrytere, strømbrytere, sikkerhetsutstyr eller overlastvern.
 Du må aldri blokkere, justere eller fjerne brytere eller endebrytere for å komme høyere eller lavere enn disse tillater.
 En strømbryter må være plassert maksimum 10 meter fra installasjonsstedet. Anbefalt kabeltverrsnitt:

SPENNING	TYPE	Kabellengde	
		10 m maksimal	30 m maksimal
230 V enfaset	2 + T	1,5 mm ²	2,5 mm ²

8.4.2 – Tilkobling

Koble til strømmen ved hjelp av det enfasede støpslet som følger med. Bruk en kabellengde på ca. 0,5 m.
 Kontroller at vinsjen fungerer som den skal (rotasjonsretning).

8.5 - Arbeidskabel

Påminnelse: Kontroller vinsjens maksimale kapasitet.

Svært viktig:

Sikkerhetsreglene krever at det til enhver tid skal være 2 til 3 kabelviklinger på trommelen.

I respekt av loven, så må ikke kabelens diameter overskride den som er påskrevet.

Kontroller at kabelen og kroken som er i bruk, hvis disse ikke er levert av fabrikanten, garanterer et sikkerhetsnivå som er i samsvar med tabellen § 6.4.

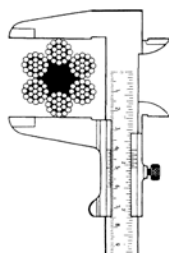
Levetiden til stålkablene som brukes på vinsjen, avhenger av flere faktorer: blant annet formen på arbeidssyklusene (løftehøyde, løftehastighet, antall og type avbøyning, osv.) og driftsmåten (antall sammenrullingslag, fordeling av arbeidssykluser på lengden av stålkabelen, osv.). Levetiden til stålkablene varierer altså sterkt ut fra disse punktene.

Påminnelse om at all utskiftning av kabel må bli foretatt med materiale som har de samme egenskapene som originalkabelen.

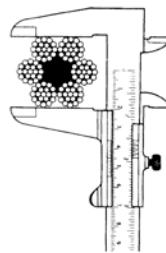
Denne utskiftningen må føres opp i vedlikeholdsheftet.

NB! Selv om kabelen er levert sammen med vinsjen, har den ikke vært strukket under monteringen. Det er da brukerens oppgave å strekke den med en kraft som ligger mellom 1 % og 2 % av bruddbelastningen.

Måling av kabelens diameter med skyvelære:



Riktig måling



Feil måling

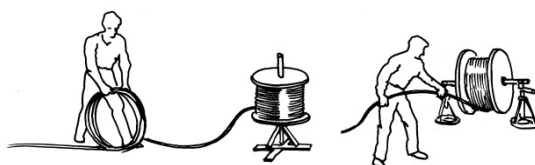
Håndtering av stålkabler

- Bruk alltid egnede beskyttelseshansker ved manipulering av stålkabler.
- Bruk aldri kabel som har mangler som:
 - ✓ Et utillatelig antall brutte tråder
 - ✓ Kurven har deformasjoner
 - ✓ Baller av brutte tråder
 - ✓ Utflatninger
 - ✓ innsnevring
 - ✓ Pressforming av tråder
 - ✓ Kjerner av brutt kabel
 - ✓ Løse kordeler
 - ✓ Skåler eller lokk
- Sjekk alltid nivået på kabelens slitasje før bruk
- Bruk aldri stålkabler i løkker
- Utsett aldri stålkablene for skarpskårete karmen eller for skarpe kanter



Utrulling av kabelen på spolen:

RIKTIG



GALT

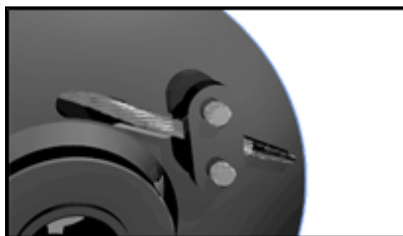
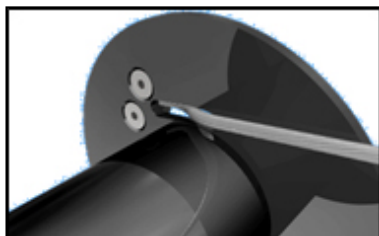
Feste kabelen

Se bildene nedenfor.

MOTORBOX 150

- Løsne de 2 skruene
- Sett enden av kabelen gjennom trommelen flensen og under plate-kabelholderen
- Stram skruene igjen.

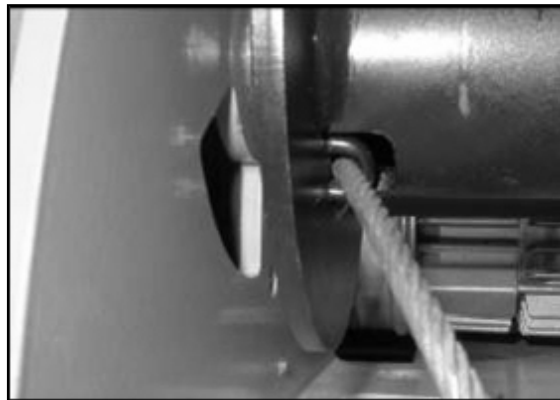
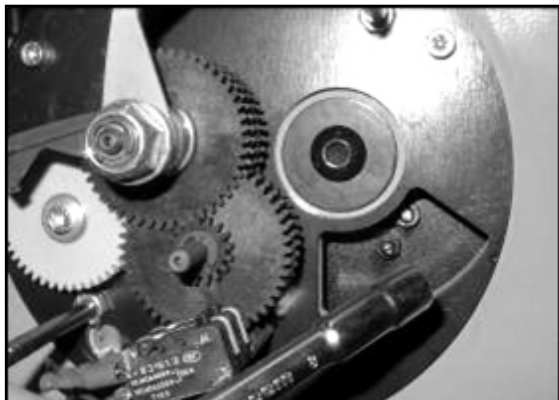
Ikke i noen tilfeller må det være sløyfe på kabelen.



MOTORBOX 300/500

- Åpne dekslet til endebryteren om nødvendig.
- Skru løs mutrene.
- Stikk enden av kabelen gjennom kabelholderen og inn i trommelen.
- Stram skruene igjen.
- Kontroller at kabelen ikke kan løsne.
- Sett eventuelt på igjen dekslet til endebryteren.

Ikke i noen tilfeller må det være sløyfe på kabelen.



Opprulling av kabelen på trommelen

For å gjøre dette, løs kabelen og rull den i spiralvinding på trommelen.

Påminnelse: Den maksimale kapasiteten for disse vinsjene er 15 m kabel med en diameter på 4 mm (MOTORBOX150) og 16 m kabel med en diameter på 5 mm (MOTORBOX300) og 13,5 m kabel med en diameter på 6 mm (MOTORBOX500).

Svært viktig : Sikkerhetsforskriftene krever at det alltid skal være 3 kabelviklinger igjen på trommelen. Hvis kabelen og kroken som skal brukes, ikke er levert av vinsjprodusenten sammen med utstyret, må du kontrollere at de holder et sikkerhetsnivå som tilsvarer sikkerhetsfaktor 5.

Det første laget må ruller opp kompakt og under strekk. Bruk en kølle eller et trestykke og slå viklingene inntil hverandre. Ikke slå for kraftig slik at kordelene overlapper hverandre, men slik at de ligger tett nok til at kabelen ikke kan bevege seg på trommelen. Hvis det første laget ruller opp for løst, vil det neste laget danne et mellomrom i det første laget, noe som vil forårsake at det oppstår et mottakelig område. Hvis det første laget ruller opp for tett, vil dette føre til at de neste lagene får for liten plass mellom viklingene.

I alle tilfeller bør både det første og alle de andre lagene ruller opp på trommelen med tilstrekkelig forspenning (5-10 % av kabelens brukskapasitet). Hvis kabelen ruller opp uten stramming, vil den være ha en tendens til for tidlig sammenklemming og utflating forårsaket av lagene over under belastning.

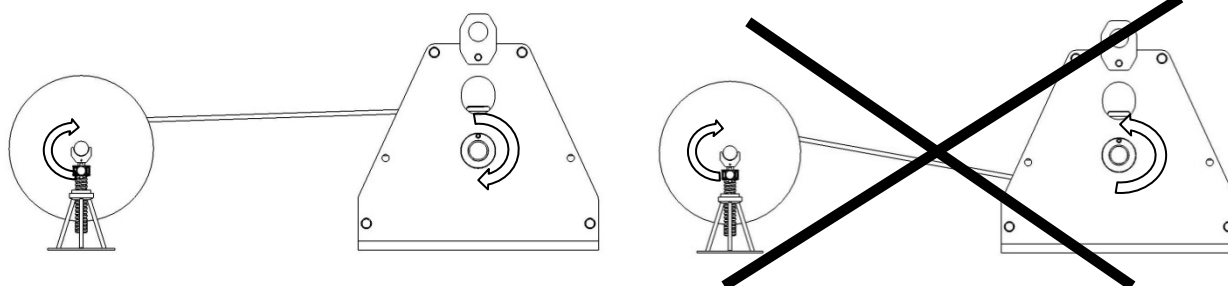
Selv om det første laget er rullet riktig opp under installasjonen, vil det bli litt slakkere under drift. Når det første laget slakkes (tap av forspenning), er det **ABSOLUTT NØDVENDIG** å gjenta oppstartprosedyren med jevne mellomrom.

Hvis dette ikke gjøres, vil de "harde" viklingene klemme de nederste lagene kraftig sammen.

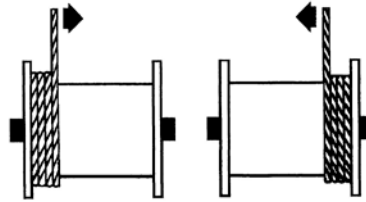
Uansett hva du ellers gjør, må du **ALDRI** kjøre kabelen gjennom en strammeinnretning: for eksempel to treblokker som er presset mot hverandre. **DETTE VIL FØRE TIL UOPPRETTELIG SKADE PÅ KABLEN!!**

Det er viktig å følge anvisningene nedenfor (prinsippet er det samme hvis kabelen forlater vinsjen nede). Dersom disse anvisningene ikke følges, betyr det uopprettelig skade på kabelen og en ekstremt farlig situasjon.

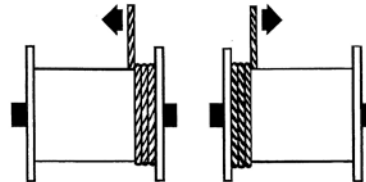
Sjekk hvordan kabelen er sammenrullet ved å følge koplingen fra motoren.



Kabel krysset til høyre
Opprulling fra venstre mot høyre



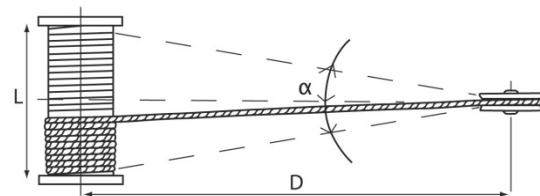
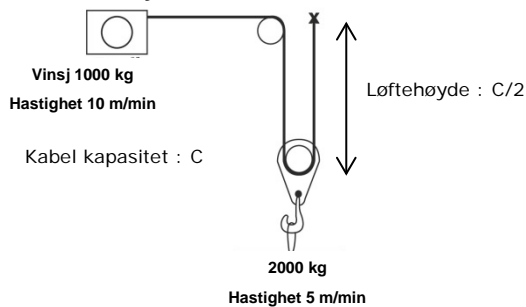
Kabel krysset til venstre
Opprulling fra høyre mot venstre



Kabel krysset til høyre
Opprulling fra høyre mot venstre

Kabel krysset til venstre
Opprulling fra venstre mot høyre

Heisesystem:



Glatt trommel: $\alpha = \text{maks. } 1,5^\circ$

Rillet trommel $\alpha = \text{maks. } 2^\circ$

$D = 20 \text{ ganger } L$

9 – Service og vedlikehold

9.1 Før igangsetting

Kontroller at

- de elektriske koblingene er i orden.
- Kabelfeste på trommelen.
- Vinsjens utvendige aspekt.

9.2 - Periodisk vedlikehold

Smøring

Se også kapittel 5: Påbudte kontroller som brukeren må utføre

Kontroller smøringen **hver 6. måned**: Alle tennene skal være smurt.
Smør på nytt **hvert år**.

Til smøring av reduksjonsgiret brukes fettet RENOLIT CXI 2(FUCHS).

Svært viktig:

Ved endring av fettype må du ta kontakt med vår serviceavdeling.

Etter 50 driftstimer anbefaler vi at vinsjen overhales av selger.

Etter 100 driftstimer er det påbudt at vinsjen overhales av selger.

Vinsjer

Følg følgende instruksjoner, spesielt hvis vinsjen din er brukt på flere forskjellige steder eller i et svært skittent og fuktig miljø :

Fjern det meste av skitten fra vinsjen.

Oppbevar alltid vinsjen på et tørt sted

Kabler

Kablene må rengjøres og smøres jevnlig med et spesialfett som trenger helt inn til kabelkjernen.

Bruk kun velegnede rensemidler som ikke skader kabelens komponenter, gjelder også for kabelens kjerne.

Hvis smøring er umulig på grunn av faktorer knyttet til driften, må man regne med merkbart redusert levetid og derfor øke overvåkingen av kablene.

Kablene må daglig bli sjekket visuelt.

Kroker

Sjekk kroken og dens sikkerhetslås.

Hvis kabelen og kroken ikke er levert av fabrikanten, så må man forsikre seg om at de brukte delene garanterer et sikkerhetsnivå som er i samsvar med tabellen §4.4.

Sjekk regelmessig festepunktene på knutene.

Alt service- og vedlikeholdsarbeid på vinsjen og kabelen skal utføres uten last på vinsjen.

Brems

Bremsen er plassert i enden av motoren.

. Driftsprinsipp:

Når motoren får tilført strøm, åpner det interne magnetfeltet bremsen ved å koble den koniske platen fra friksjonsplaten i bunnen av motoren.

Når motoren stopper, forsvinner magnetfeltet. Hovedfjæren lukker bremsen igjen ved å bringe den koniske platen i kontakt med motorens bakre flens.

. Innstilling av bremsemoment (bare MOTORBOX 300/500) :

Bremsemoment er ikke innstille på MOTORBOX 150.

Fjern proppen ⑤ på viftedekselet.

Drei den selvbremsende mutteren litt etter litt ⑥:

. med utviseren for å redusere bremsemomentet

. mot urviseren for å øke momentet

. Innstilling av luftspalten (bare MOTORBOX 300/500):

Luftspalten er ikke innstille på MOTORBOX 150.

Innstilling av luftspalten ⑦ er nødvendig ved stor slitasje på friksjonskledningen (min. 0,6 mm/maks. 0,8 mm).

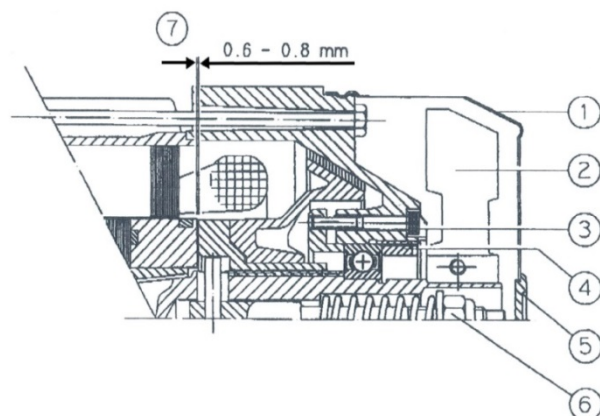
Ta av dekslet ① og viften ②.

Løsne de tre skruene ③ noen runder.

Drei ringmutteren ④ mot urviseren ($30^\circ \approx 0,12 \text{ mm}$) for å redusere luftspalten ⑦.

Stram de tre skruene ③ igjen.

Monter viften og dekslet på nytt.

**Forklaring:**

- ① Deksel
- ② Vifte
- ③ Skruer
- ④ Ringmutter
- ⑤ Propp
- ⑥ Selvlåsende mutter
- ⑦ Luftspalte

10 – Etter endt levetid

Når utstyret er så utslitt at det kan være farlig å bruke, plikter brukeren å sørge for forsvarlig skroting. Det vil si å sette utstyret ut av drift og om nødvendig demontere det.

11 – Enkeltdeler

Hvis du konstaterer i løpet av vedlikeholdsoperasjonen at enkelte deler på din vinsj må byttes ut, bruk kun originaldeler fra HUCHEZ.

For hver bestilling av reservedeler, vennligst oppgi følgende karakteristikker ved bestillingen:

- Vinsjtype og -kraft (står på typeskiltet).
- Serienummer og produksjonsår (står på typeskiltet).
- Nummer eller betegnelse for enkeltdelene (sprengtegninger).

12 – Funksjonsfeil

Mangler	Mulig grunn	Løsning
Motoren starter ikke	Tilførselen kuttet	Sjekk og rett opp problemet. Sjekk nødstoppen.
	Bremsen frigjøres ikke.	Se « mangel brems »
	Innkoblet endebryter.	Sjekk endebryter.
Motoren starter ikke eller vanskelig.	Trykket eller frekvensen varierer kraftig i forhold til instruksen. I start øyeblikket.	Forbedre betingelsene til nettet. Sjekk kabelverrsnittene.
Motor brummer og absorberer mye strøm	Bremsen frigjøres ikke.	Se « mangel brems »
	Defekt spole.	Få reparert motoren på et autorisert verksted.
Automatisk strømbryter utløser Øyeblikkelig	Kortslutning i tilførselskabler.	Eliminer kortslutningen.
	Kortslutning i motor.	Få reparert feilen på et autorisert verksted.
	Tilførselskabler er dårlig tilkoblet.	Utbedre tilkoblingen.
	Jordingsfeil i motoren.	Få reparert feilen på et autorisert verksted.
Under last, kraftig redusert hastighet.	Spenningsfall.	Bruk forsyningskabel med større tverrsnitt.
Motor for varm (temperaturmåling)	Utilstrekkelig lufting.	Frigjør ventilasjonspassasjer.
	Den omgivende temperaturen er for høy.	Overhold tillatt temperaturområde.
	Automatisk strømbryter utløst.	Dårlig kontakt ved relénivå.
	Overskridelse av servicefaktor (S1 til S10, DIN 57530), f.eks. på grunn av for kraftig starttakt.	Hold servicefaktoren innenfor tillatte grenser; tilkall om nødvendig fagfolk for å vurdere motoren.
For bråkete trekking.	Vibrering av roterende elementer.	Sjekk avbalansering, eliminer grunnen til vibrasjoner.
	Ukjent objekt i ventilasjonspassasjene.	Rengjør ventilasjonspassasjene.
Bremsen frigjøres ikke.	Maks. luftspalte overskredet som følge av slitasje på beleggene.	Juster luftspalten (MOTORBOX 300/500, se 9.2).
		Skift ut motoren (MOTORBOX 150).
Motoren bremser ikke.	Feil luftspalte.	Juster luftspalten (MOTORBOX 300/500, se 9.2).
	Bremsebeleggene er helt utslitte.	Skift ut motoren.

13 – EU-samsvarserklæring





SAMSVARERKLÆRING

F03.31.1 – NO Treuil électrique
MOTORBOX - TIRLEV
PRIMO – TRBoxter – TRB – TRB VV - TRC
INDUSTRIA – TT - TE - TEL - PL

Vi bekrefter herved at konstruksjonen og produksjonen av maskinen/utstyret er gjort i samsvar med de aktuelle kravene i maskindirektivet 2006/42/CE.
Videre erklærer vi at maskinen/utstyret er i samsvar med følgende direktiver:

- Direktiv CEM 2000/108/CE
- Direktiv BT 2006/95/CE

Maskinens/utstyrets tekniske dokumentasjon er sammenstilt av undertegnede.
Denne samsvarserklæringen er ikke gyldig dersom det utføres endringer/modifikasjoner eller tillegg på dette utstyret.
Videre er denne erklæringen ikke gyldig dersom maskinen/utstyret ikke brukes i samsvar med instruksjonene for riktig bruk eller ved manglende kontroll eller vedlikehold.

Type utstyr: Elektrisk vinsj

Modell:

Kapasitet:

Serienr.:

Funksjon: ☐ Vinsj for løfting eller trekking
☐ Kun trekking

Harmonisert(e) standard(er) som er benyttet, især: EN 14492-1
Kvalitetssikring: ISO 9001 (sertifiseringsnr: FQA 9911492)

Utstyr levert: ☐ med wire ☐ med krok
☐ uten wire ☐ uten krok

Viktig: disse punktene må overholdes strengt i samsvar med spesifikasjonene angitt på produsentens typeskilt som er festet på vinsjen samt instruksjonene for bruk. Vinsjen må kun brukes av personell som har fått opplæring i bruk av slikt utstyr.

☐ med endestoppbryter ☐ med lastbegrensningsinnretning
☐ uten endestoppbryter ☐ uten lastbegrensningsinnretning
Kun for trekking Kun for trekking, 1000+ kg.

og med bruksanvisninger.

Utstedt i Ferrières av:



Antoine Huchez,
President

www.huchez.fr

HUCHEZ S.A.S.
Place de l'Église
80420 Ferrières (France)

Tel: +33 (0)3 44 51 11 33
Fax: +33 (0)3 44 51 13 13
contact@huchez.fr

S.A.S. med en Vind på 4500.000
RC (Relevé) 528 032 482
APE 2822 Z
VAT FR 80 528 032 482

14 – Tillegg

A – Delereferanser

- . Endebryter MOTORBOX® 150 kg
- . Endebryter MOTORBOX® 300/500 kg
- . MOTORBOX® 150 kg
- . MOTORBOX® 300 kg
- . MOTORBOX® 500 kg

B – El-skjema

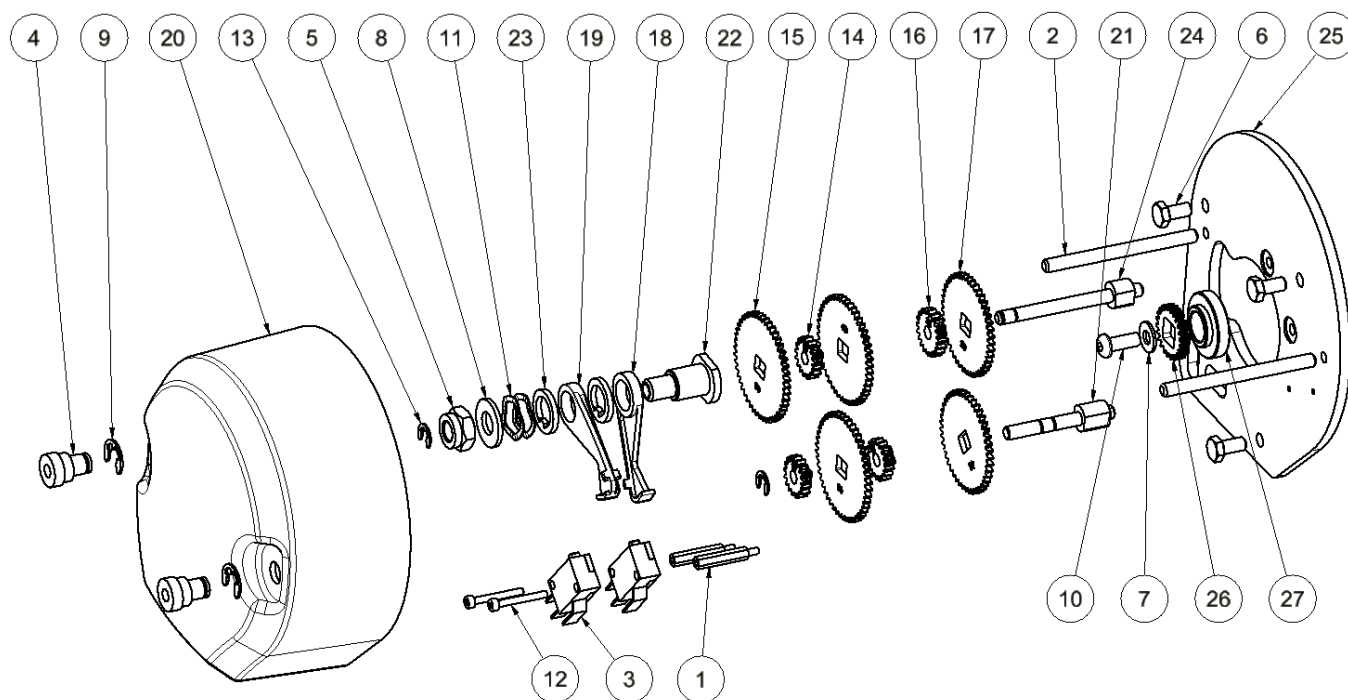
C - Innstilling av endebryter

D - Vedlikeholdsmanualen.

A - Delereferanser

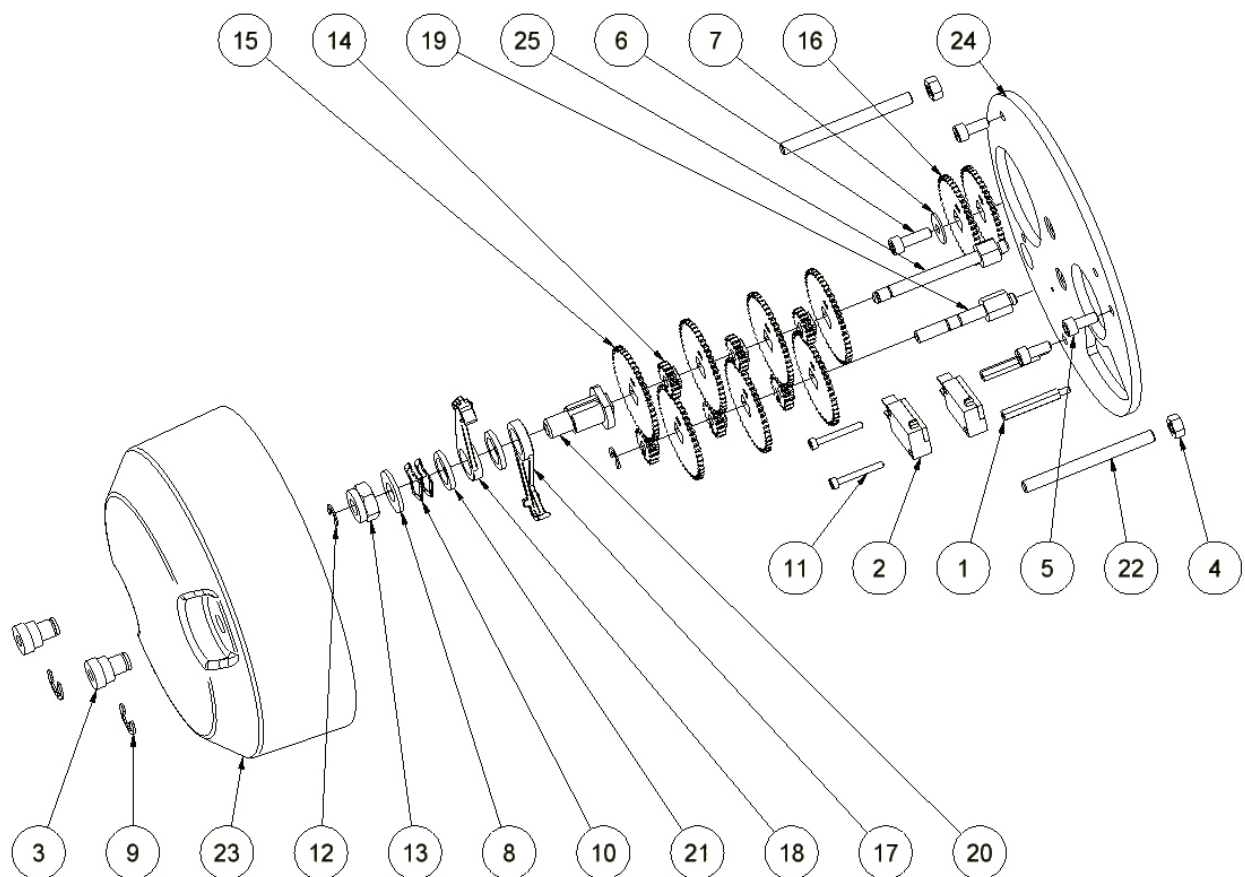
ENDEBRYTER (SE n°24 på den MOTORBOX 150 kg CD/BT)

Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse	Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse
1	2	2996	Støtte M3 x 25 MF stål	15	3	23212	Pinjong 48 tenner
2	2	3384	Stang	16	1	23213	Pinjong 20 tenner
3	2	3683	Bryter	17	2	23214	Pinjong 45 tenner
4	2	4909	Umistelig mutter	18	1	23215R	Rød endebryter
5	1	13020	Mutter brems M10	19	1	23215V	Grønn endebryter
6	3	13057	Skrue TH M6x12 (CD-modell)	20	1	23237	Deksel ENDEBRYTER
	2	13057	Skrue TH M6x12 (BT-modell)	21	1	23291	Forskjøvet aksel ENDEBRYTER
	1	13058	Skrue TH M6x16 (BT-modell)	22	1	23292	Lager for endebrytere ENDEBRYTER
7	1	13209	Skive MU 6	23	2	23293	Stoppskive
8	1	13306	Skive MU 10	24	1	24265	Aksel ENDEBRYTER
9	2	13365	Ring TRUARC 8-9	25	1	24297	Støtteplate ENDEBRYTER
10	1	13640	Skrue TBHC M6x16	26	1	24298	Pinjong 23 tenner forskyvning ENDEBRYTER
11	2	13693	Bølget skive Ø15x20x2	27	1	24299	Avstandsstykke ENDEBRYTER
12	2	13694	Skrue CHC M3x25				
13	2	13695	Ring TRUARC 5-6				
14	3	23211	Pinjong 17 tenner				



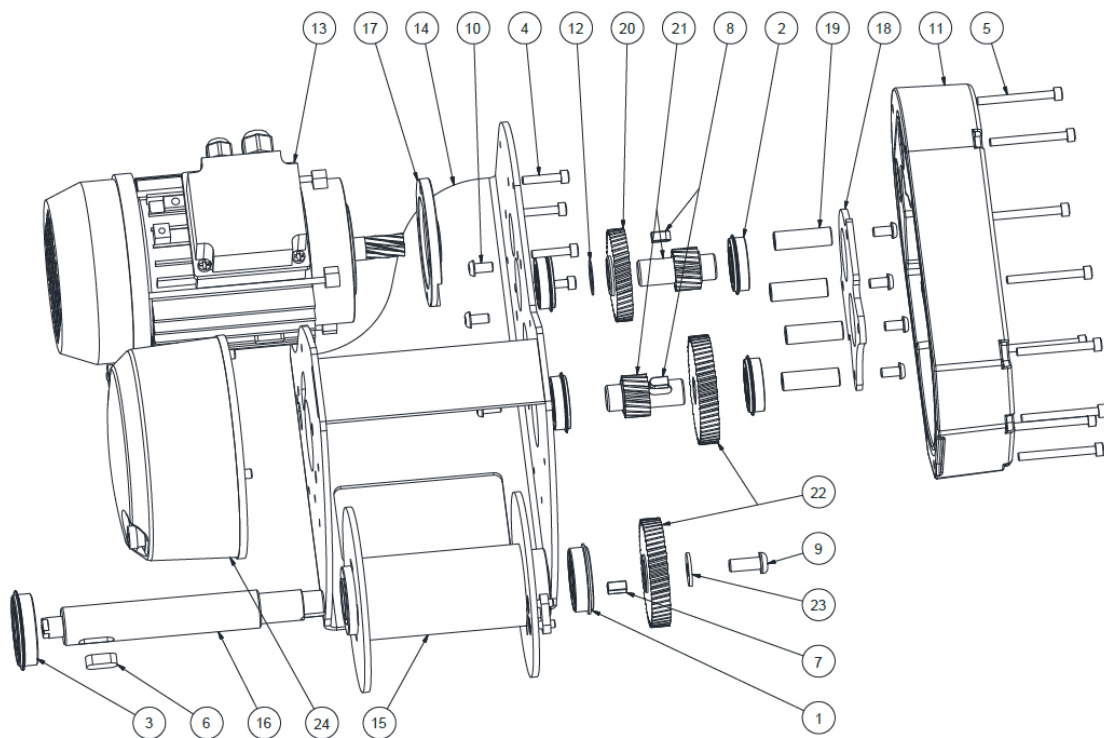
ENDEBRYTER (SE n° 39 på den MOTORBOX 300/500 kg CD/BT)

Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse	Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse
1	2	2965	Støtte M3 x 30 MF	14	6	23211	Pinjong 17 tenner m1
2	2	3683	Bryter	15	7	23212	Pinjong 48 tenner m1
3	2	4909	Umistelig mutter	16	2	23214	Pinjong 45 tenner m1
4	2	13010	Mutter NF E 24032 M6	17	1	23215R	Rød endebryter
5	3	13122	Skrue CHC M5x12	18	1	23215V	Grønn endebryter
6	1	13123	Skrue CHC M5x16	19	1	23291	Forskjøvet aksel FdC
7	1	13207	Skive LU 5	20	1	23292	Lager for endebrytere FdC
8	1	13306	Skive M Ø10	21	2	23293	Stoppskive
9	2	13365	Ring TRUARC 7144.9E	22	2	23435	Stang
10	2	13693	Bølget skive 15x20x2	23	1	23449	Deksel FdC TRB 2
11	2	13694	Skrue CHC M3x25	24	1	24252	Støtteplate FdC
12	2	13695	Ring TRUARC 5-6	25	1	24265	Aksel FdC
13	1	13816	Mutter flat selvlåsende M10				



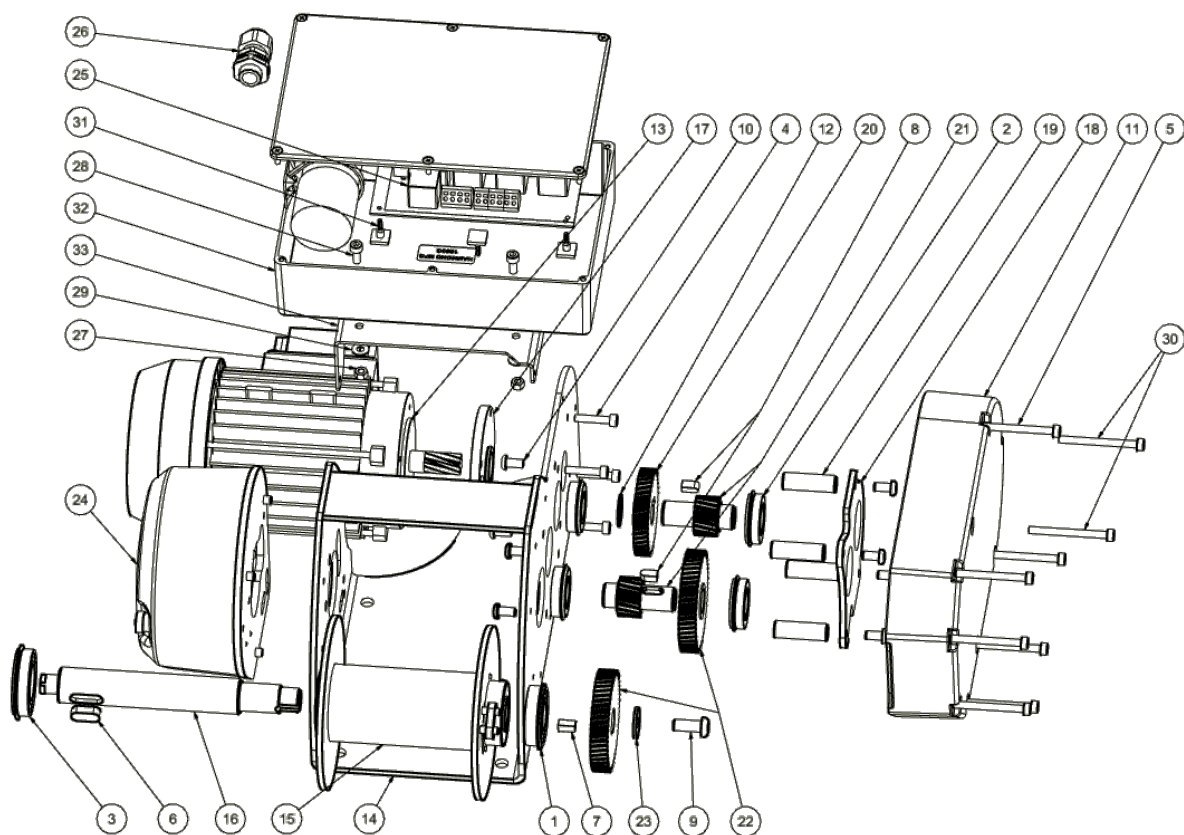
MOTORBOX 150 kg CD

Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse	Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR	13	1	24280	Motorbrems mono 0.25kW
2	4	2964	Lager 6003 2RS RN	14	1	24281	Ramme Motorbox 150
3	1	3970	Lager 6005 2RS RN	15	1	24282	trommel Motorbox 150
4	4	13125	Skrue CHC M5x25	16	1	24289	Trommelaksel
5	9	13129	Skrue CHC M5x50	17	1	24290	motor flens
6	1	13228	Splint 8 x 7 x 20 FA	18	1	24291	forsterkningsplate reduksjonsgir
7	1	13232	Splint 6 x 6 x 12 FB	19	4	24292	Avstandsstykke ramme
8	2	13233	Splint 6 x 6 x 12 FC	20	1	24293	Tannhjul 46 tenner
9	1	13643	Skrue TBHC M8x20	21	2	24294	Pinjong 19 tenner
10	8	13686	Skrue TBHC M6x12	22	2	24295	Tannhjul 55 tenner
11	1	24250	Deksel reduksjonsgir	23	1	24296	Strammeskive
12	1	24260	Innstillingsskive	24	1		SE endebryter



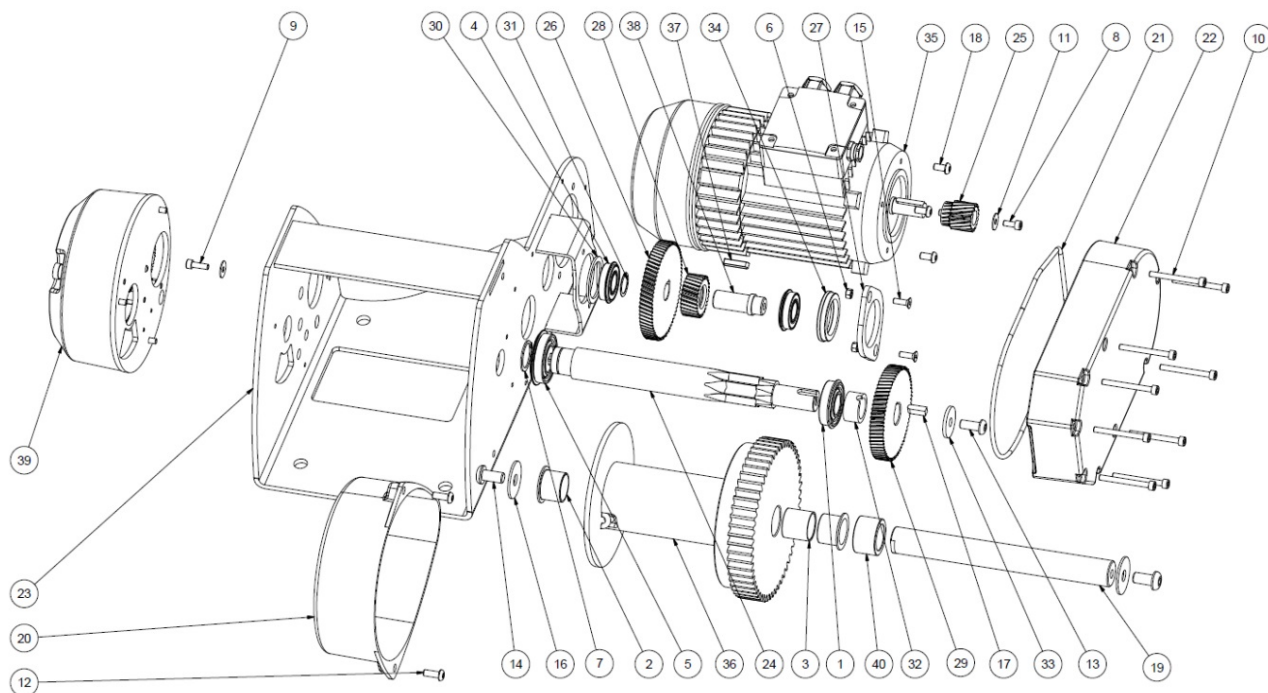
MOTORBOX 150 kg BT

Artikkel	Ant.	Delenummer	Beskrivelse	Artikkel	Ant.	Delenummer	Beskrivelse
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR	18	1	24291	Forsterkningsplate girkasse
2	4	2964	Lager 6003 2RS RN	19	4	24292	Avstandsstykke chassis
3	1	3970	Lager 6005 2RS RN	20	1	24293	Tannhjul 46 tagger
4	4	13125	Skrue CHC M5x25	21	2	24294	Tannhjul 19 tagger
5	7	13129	Skrue CHC M5x50	22	2	24295	Tannhjul 55 tagger
6	1	13228	Kile 8 x 7 x 20 FA	23	1	24296	Låseskive
7	1	13232	Kile 6 x 6 x 12 FB	24	1		SE Grensebryter
8	2	13233	Kile 6 x 6 x 12 FC	25	1	2014	Lite kort BT
9	1	13643	Skrue TBHC M8x20 ZN	26	4	2405	Kabelnippel M16 sort
10	8	13686	Skrue TB HC M6x12	27	4	13009	Mutter M5
11	1	24250	Girkassedeksel	28	4	13122	Skrue CHC M5x12
12	1	24260	Kalibreringsskive	29	8	13208	Skive MU 5
13	1	24280	Bremsemotor enkel 0,25 kW	30	2	13270	Skrue CHC M5x55
14	1	24281	Chassis	31	6	13271	Støtteinnretning CI 8mm
15	1	24282	Trommel	32	1	24749	Boks
16	1	24289	Trommelaksel	33	1	64142	Platestøtte boks
17	1	24290	Motorflens				



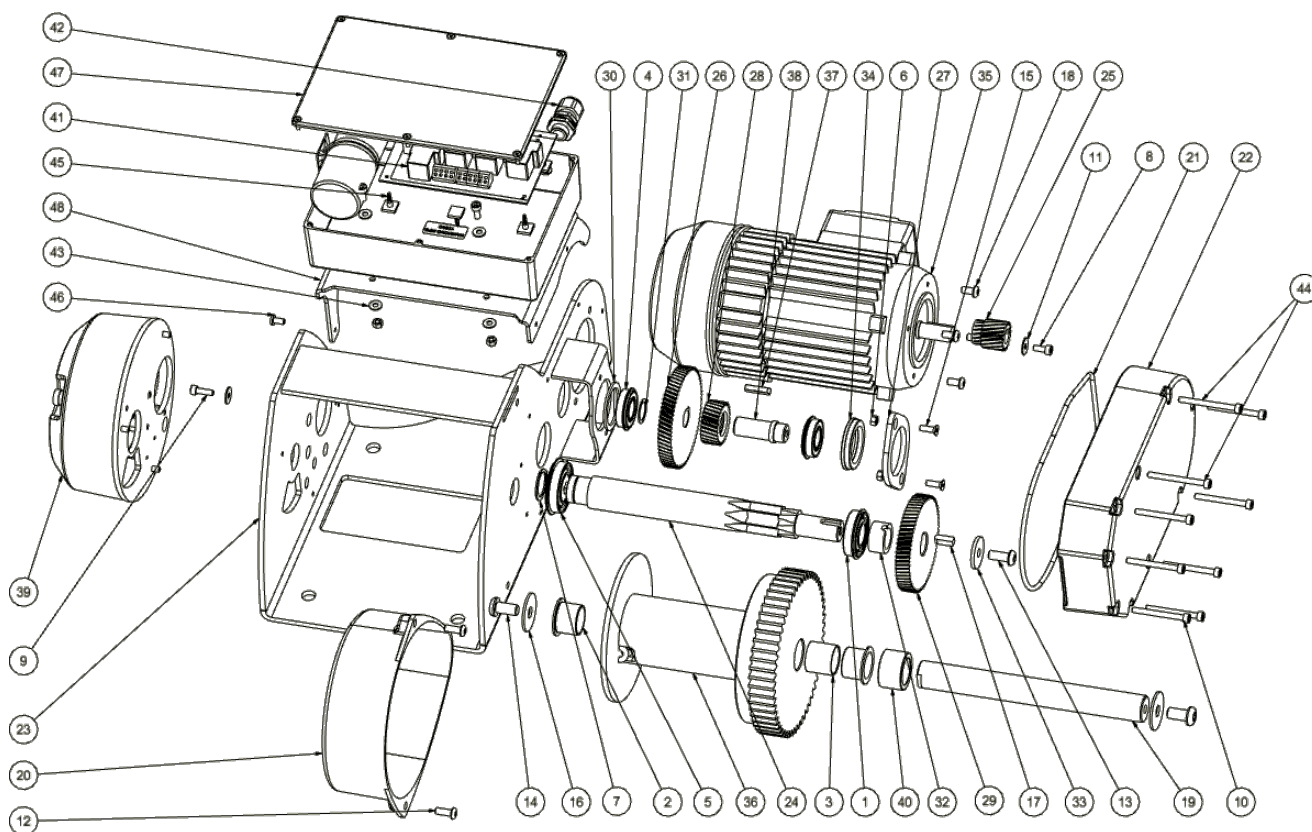
MOTORBOX 300 kg CD

Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse	Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR	21	1	23777	Skumpakning
2	2	2776	Ring QFM 2528-21	22	1	24250	Deksel reduksjonsgir
3	1	2889	Ring QSM 2528-25	23	1	24251	Ramme Motorbox
4	2	2964	Lager 6003 2RS RN	24	1	24253	Pinjong med aksel 8 tenner
5	1	3970	Lager 6005 2RS RN	25	1	24254	Pinjong 18 tenner m1.25
6	2	13009	Mutter M5	26	1	24255	Tannhjul 71 tenner m1.25
7	1	13047	Utvendig sikringsring 25x1,2	27	1	24256	Lås forsterkningsplate
8	4	13122	Skrue CHC M5x12	28	1	24267	Pinjong 29 tenner m1.25
9	1	13123	Skrue CHC M5x16	29	1	24268	Tannhjul 69 tenner m1.25
10	9	13129	Skrue CHC M5x50	30	1	24259	Avstandsstykke lager
11	2	13207	Skive LU 5	31	1	24260	Innstillingskive
12	2	13640	Skrue TBHC M6x16	32	1	24261	Avstandsstykke hjul
13	1	13643	Skrue TBHC M8x20 ZN	33	1	24262	Strammeskive
14	2	13645	Skrue TBHC M10x20 ZN	34	1	24263	Lagerbukk
15	2	13647	Skrue TFHc M5x16	35	1	24264	Motorbrems mono 0,37 Kw
16	2	13658	Skive LL Ø10	36	1	24266	SE trommel Motorbox
17	1	13684	Splint FC 6x6x18	37	1	13226	Splint FC 5x5x24
18	4	13686	Skrue TBHC M6x12	38	1	24269	Mellomaksel
19	1	22925	Trommelaksel	39	1		SE endebyrter
20	1	22931	Deksel	40	1	56278	Avstandsstykke



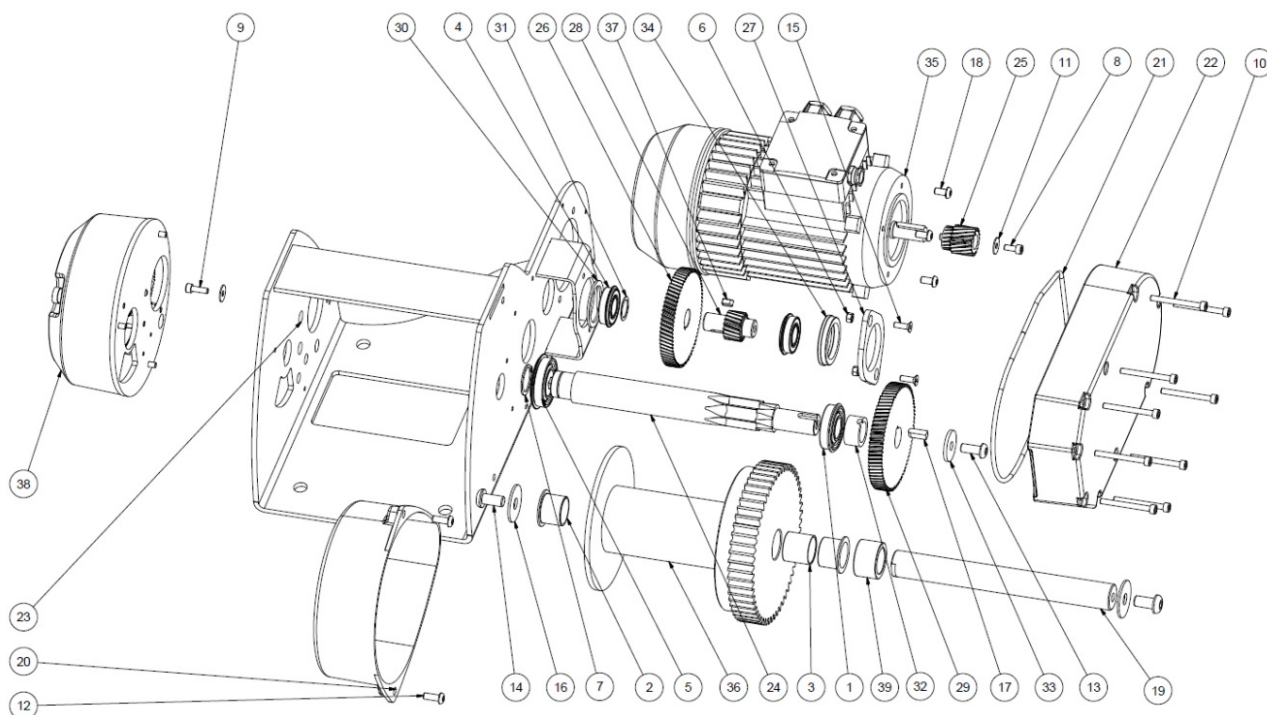
MOTORBOX 300 kg BT

Artikkel	Ant.	Delenummer	Beskrivelse	Artikkel	Ant.	Delenummer	Beskrivelse
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR	25	1	24254	Tannhjul 18 tagger
2	2	2776	Ring QFM 2528-21	26	1	24255	Tannhjul 71 tagger
3	1	2889	Ring QSM 2528-25	27	1	24256	Lås forsterkningsplate
4	2	2964	Lager 6003 2RS RN	28	1	24267	Tannhjul 29 tagger
5	1	3970	Lager 6005 2RS RN	29	1	24268	Tannhjul 69 tagger
6	6	13009	Mutter M5	30	1	24259	Avstandsstykke lager
7	1	13047	Circlips ext 25x1.2	31	1	24260	Kalibreringsskive
8	8	13122	Skrue CHC M5x12	32	1	24261	Avstandsstykke hjul
9	1	13123	Skrue CHC M5x16	33	1	24262	Låseskive
10	7	13129	Skrue CHC M5x50	34	1	24263	Bærelager
11	2	13207	Skive LU 5	35	1	24264	Bremsemotor enkel 0.37Kw
12	2	13640	Skrue_TBHC M6x16 Skrue_TBHC M8x20	36	1	24266	Trommel
13	1	13643	ZN Skrue_TBHC M10x20	37	1	13226	Kile FC 5x5x24
14	2	13645	ZN	38	1	24269	Mellomliggende akse
15	2	13647	Skrue TFHc M5x16	39	1		SE Grensebryter
16	2	13658	Skive LL Ø10	40	1	56278	Avstandsstykke
17	1	13684	Kile FC 6x6x18	41	1	2014	Lite kort BT
18	4	13686	Skrue_TBHC M6x12	42	4	2405	Kabelnippel M16 sort
19	1	22925	Trommelaksel	43	8	13208	Skive MU Ø5
20	1	22931	Deksel	44	2	13270	Skrue CHC M5x55
21	1	23777	Skumpakning	45	6	13271	Støtteinnretning CI 8mm
22	1	24250	Girkassedeksel	46	1	13701	Skrue TBHC M5x10
23	1	24251	Chassis motorboks	47	1	24749	Boks
24	1	24253	Tannhjul 8 tagger	48	1	64140	Platestøtte boks



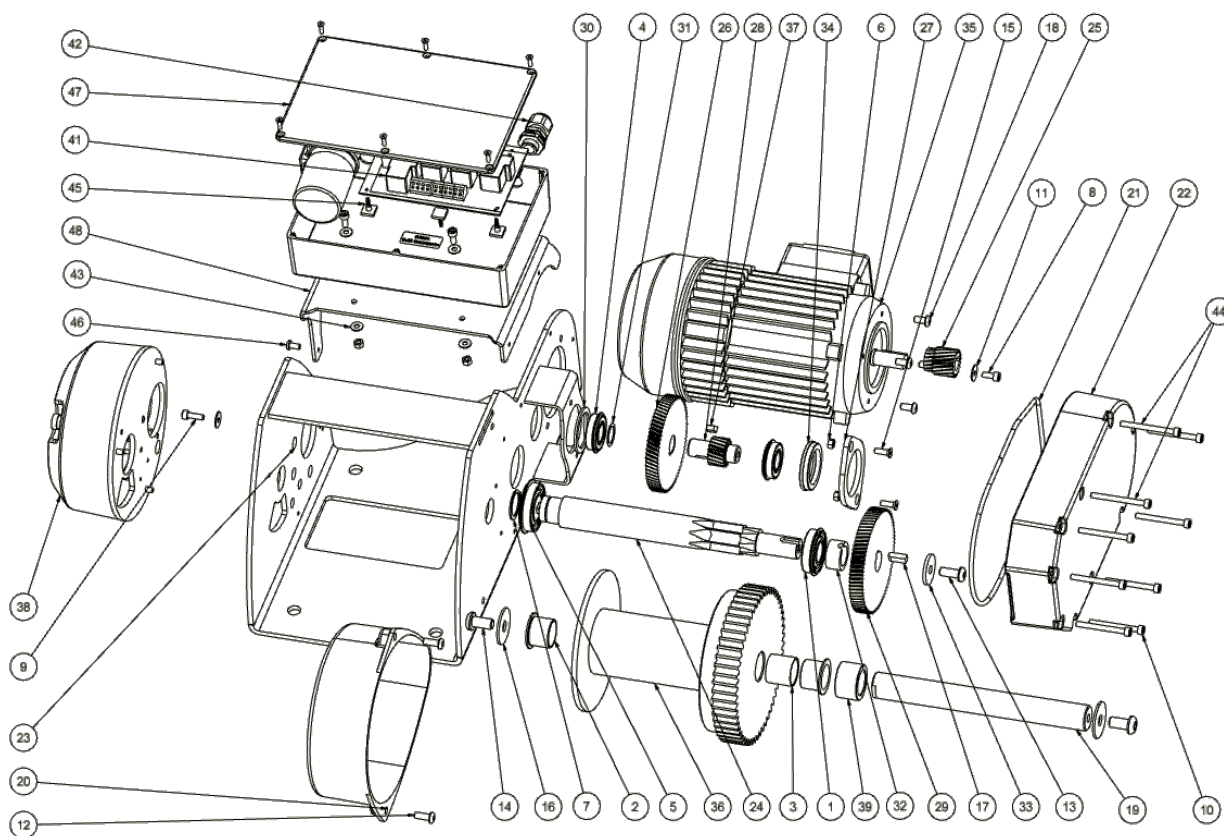
MOTORBOX 500 kg CD

Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse	Artikkel	Antall	Delnummer	Beskrivelse
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR	20	1	22931	Deksel
2	2	2776	Ring QFM 2528-21	21	1	23777	Skumpakning
3	1	2889	Ring QSM 2528-25	22	1	24250	Deksel reduksjonsgir
4	2	2964	Lager 6003 2RS RN	23	1	24251	Ramme Motorbox
5	1	3970	Lager 6005 2RS RN	24	1	24253	Pinjong med aksel 8 tenner
6	2	13009	Mutter M5	25	1	24254	Pinjong 18 tenner m1.25
7	1	13047	Utvendig sikringsring	26	1	24255	Tannhjul 71 tenner m1.25
8	4	13122	25x1,2	27	1	24256	Tannhjul 79 tenner m1.25
9	1	13123	Skrue CHC M5x12	28	1	24257	Lås forsterkningsplate
10	9	13129	Skrue CHC M5x16	29	1	24258	Pinjong 19 tenner m1.25
11	2	13207	Skrue CHC M5x50	30	1	24259	Tannhjul 19 tenner m1.25
12	2	13640	Skive LU 5	31	1	24260	Avstandsstykke lager
13	1	13643	Skrue TBHC M6x16	32	1	24261	Innstillingskive
14	2	13645	Skrue TBHC M8x20 ZN	33	1	24262	Avstandsstykke hjul
15	2	13647	Skrue TBHC M10x20	34	1	24262	Strammeskive
16	2	13658	ZN	35	1	24263	Lagerbukk
17	1	13684	Skrue TFHc M5x16	36	1	24264	Motorbrems mono 0,37 Kw
18	4	13686	Skive LL Ø10	37	1	24266	SE trommel Motorbox
19	1	22925	Splint FC 6x6x18	38	1	13119	SE trommel Motorbox
			Skrue TBHC M6x12	39	1	53278	Splint FC 5x5x10
			Trommelaksel				SE endebyrter
							Avstandsstykke



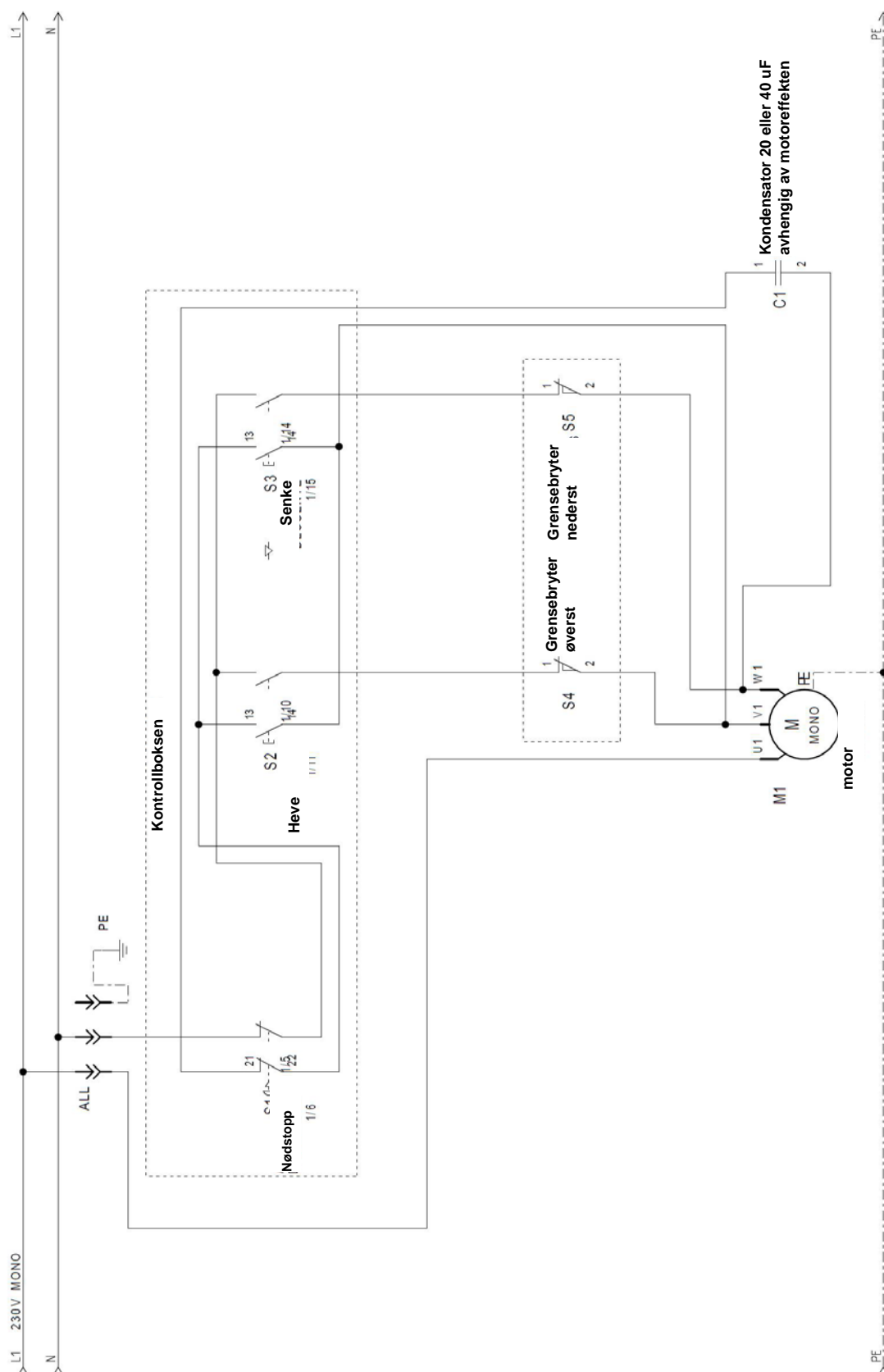
MOTORBOX 500 kg BT

Artikkel	Ant.	Delenummer	Beskrivelse	Artikkel	Ant.	Delenummer	Beskrivelse
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR	25	1	24254	Tannhjul 18 tagger
2	2	2776	Ring QFM 2528-21	26	1	24255	Tannhjul 71 tagger
3	1	2889	Ring QSM 2528-25	27	1	24256	Lås forsterkningsplate
4	2	2964	Lager 6003 2RS RN	28	1	24257	Tannhjul 19 tagger
5	1	3970	Lager 6005 2RS RN	29	1	24258	Tannhjul 79 tagger
6	6	13009	Mutter M5	30	1	24259	Avstandsstykke lager
7	1	13047	Circlips ext 25x1.2	31	1	24260	Kalibreringsskive
8	8	13122	Skrue CHC M5x12	32	1	24261	Avstandsstykke hjul
9	1	13123	Skrue CHC M5x16	33	1	24262	Låseskive
10	7	13129	Skrue CHC M5x50	34	1	24263	Bærelager
11	2	13207	Skive LU 5	35	1	24264	Bremsemotor enkel 0.37Kw
12	2	13640	Skrue_TBHC M6x16	36	1	24266	Trommel
13	1	13643	Skrue_TBHC M8x20 ZN	37	1	13119	Kile FC 5x5x10
14	2	13645	Skrue_TBHC M10x20 ZN	38	1		SE Grensebryter
15	2	13647	Skrue TFHc M5x16	39	1	56278	Avstandsstykke
16	2	13658	Skive LL Ø10	41	1	2014	Lite kort BT
17	1	13684	Kile FC 6x6x18	42	4	2405	Kabelnippel M16 sort
18	4	13686	Skrue_TBHC M6x12	43	8	13208	Skive MU Ø5
19	1	22925	Trommelaksel	44	2	13270	Skrue CHC M5x55
20	1	22931	Deksel	45	6	13271	Støtteinnretning CI 8mm
21	1	23777	Skumpakning	46	1	13701	Skrue TBHC M5x10
22	1	24250	Girkassedeksel	47	1	24749	Boks
23	1	24251	Chassis motorboks	48	1	64140	Platestøtte boks
24	1	24253	Tannhjul 8 tagger				

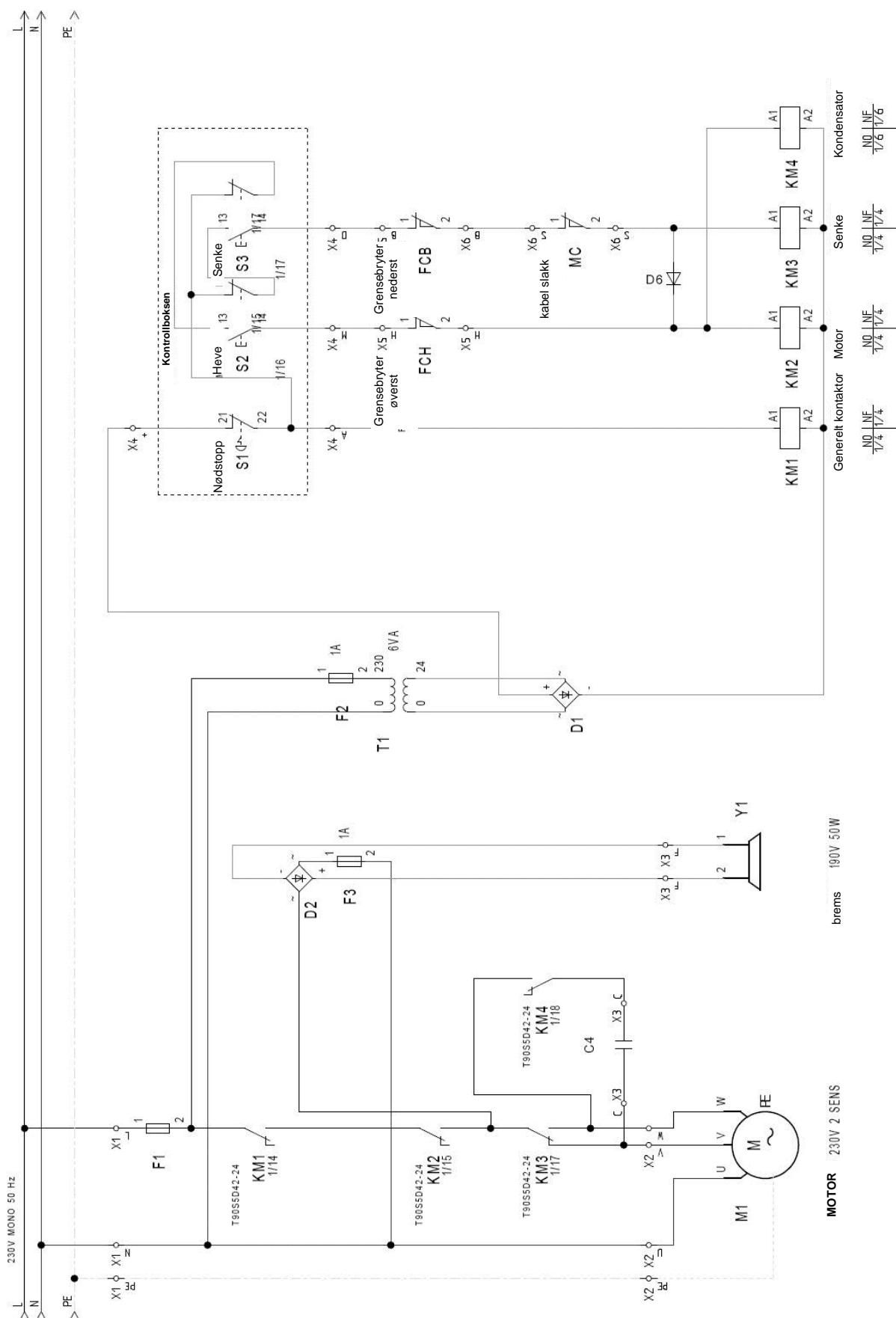


B – EI-skjema

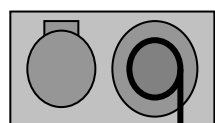
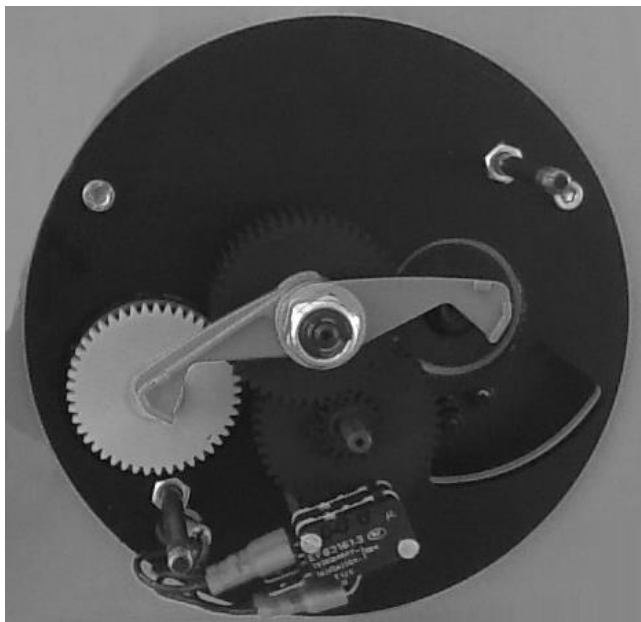
Motorbox 150, 300 og 500 kg - direkte styring med endebryter



Motorbox 150, 300 og 500 kg - Styring med lavspenning med endebryter

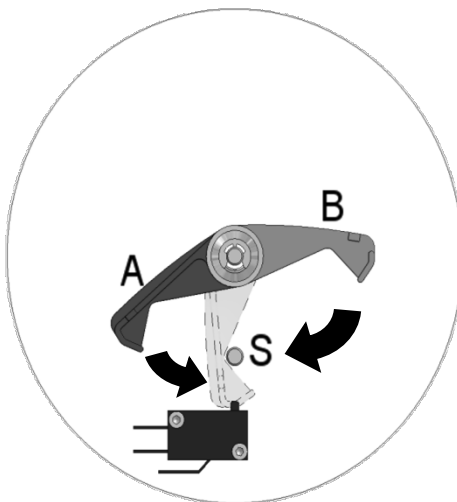


C – Innstilling av endebryter



⊗ Opp
Up

⊗ Ned
Down



- 1) Heis lasten opp til øvre punkt, og finn spaken (A eller B) som nærmer seg endestopet (S).
- 2) Skyv denne spaken (A eller B) til endestopet (S)
- 3) Senk lasten til nedre punkt.
- 4) Skyv den andre spaken til endestopet (S)

- 1) Lift the load up to the highest required limit and find the lever moving towards the finger stop.
- 2) Place this lever (A or B) on the finger stop to fix the top limit switch.
- 3) Lower the load down to its lower level.
- 4) Place the second lever A or B on the finger stop to fix the bottom limit switch

D – Vedlikeholdsmanualen



Den engelske versjonen av vedlikeholdsmanualen for våre løftevinsjer can lastes ned fra vår webside www.huchez.fr/uk under overskriften «After sales service».

Date	Person In charge Company	Name	Nature of the operation	References of replaced parts	Frequency if appropriate	Signature

Huchez® 2012